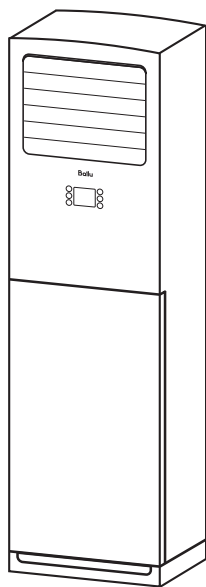


Ballu

Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

Кондиционер воздуха
сплит-система колонного типа



BFM-24HN8
BFM-48HN8
BFM-60HN8

Перед началом эксплуатации прибора
внимательно изучите данное руководство
и храните его в доступном месте.

Ballu



СОДЕРЖАНИЕ

- 2 Используемые обозначения
- 5 Назначение прибора
- 6 Устройство кондиционера
- 6 Управление кондиционером
- 8 Удаление воздуха
- 9 Требования к расстояниям при установке кондиционера
- 9 Установочные размеры наружного блока
- 11 Электрическое подключение
- 13 Чистка и уход
- 14 Указания по эксплуатации
- 15 Выявление и устранение неисправностей
- 17 Технические характеристики
- 18 Утилизация
- 18 Транспортировка и хранение
- 18 Срок эксплуатации
- 18 Гарантия
- 18 Дата изготовления
- 18 Комплектация
- 19 Сертификация
- 24 Гарантийный талон

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Информация, содержащая замечания, пояснения или уточнения, относящаяся к текущему разделу руководства по эксплуатации.



ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
8. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
9. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.
10. В тексте данной инструкции кондиционеры воздуха сплит-системы могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Данное устройство заполнено хладагентом R32.

- Не используйте хладагент, отличный от указанного (R32) для комплектации или замены. В противном случае в контуре охлаждения может образоваться недопустимо высокое давление, что может привести к неисправности или взрыву изделия.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера, работающего на R32 хладагенте должно осуществляться после проверки на безопасность устройства, чтобы минимизировать риск возникновения опасных инцидентов.
- При обнаружении каких-либо отклонений в работе, как, например, появление горелого запаха, немедленно отключите кондиционер и обратитесь в сервисный центр.
- Не прикасайтесь к кондиционеру мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Не допускайте обрыва или повреждения шнура питания и сигнального провода. При наличии повреждений необходимо заменить их соответствующими проводами в авторизованном центре.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным уровнем знаний. Подобное использование допускается только под наблюдением лиц, осведомленных о принципах работы кондиционера и ответственных за их безопасность.
- Не подпускайте детей к кондиционеру.
- Для предотвращения пожара следует использовать специальную электрическую цепь.
- Не используйте разветвленный универсальный штекер или переносную клеммную колодку для подключения проводов.
- Если кондиционер не используется длительное время, отключите его от сети электропитания. В противном случае скопившаяся пыль может привести к перегреву или пожару.

- Аккуратно обращайтесь с проводами, чтобы не повредить их. Используйте только рекомендованные провода. В противном случае провода могут перегреваться, в результате чего может возникнуть пожар.
- На время чистки отключайте кондиционер от сети питания. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- В источнике питания должна быть предусмотрена специальная электрическая цепь с защитой воздушного выключателя и с достаточной мощностью. Не следует часто включать и выключать кондиционер.
- Если поврежден шнур питания, его следует заменить у производителя или в сервисном центре, либо в любом другом авторизованном центре.
- Мощность и напряжение питания должны быть стабильными. Высокое напряжение может легко повредить электрические компоненты. Слишком низкое напряжение может повредить систему охлаждения и компрессор и вывести из строя электрические компоненты.



ВНИМАНИЕ!

Прибор должен быть надежно заземлен!

- Заземление должно подключаться к специальному устройству в здании.
- В противном случае обратитесь к квалифицированному специалисту для подключения заземления. Не подключайте провода к газопроводу, водопроводу, сливной трубе или другим непредназначенным для этого магистралям.
- Во избежание повреждения кондиционера не вставляйте в него посторонние предметы. Ни в коем случае не просовывайте руки в отверстия впуска/выпуска воздуха во внутреннем и наружном блоках.
- Во избежание повреждения компрессора и утечки фреона из системы - только квалифицированный специалист может обслуживать запорный вентиль наружного блока.
- Не открывайте надолго окна и двери помещения во время работы кондиционера. Это может снизить эффективность работы кондиционера.
- Ни в коем случае не блокируйте воздуховыпускные отверстия внутренних и наружных блоков. Это может снизить эффективность работы кондиционера, привести к его отключению и даже к возникновению пожара.
- Газовые баллоны и баллоны, находящиеся под давлением, следует держать на расстоянии не менее 1 метра от внутреннего блока. Они могут стать причиной возникновения пожара или взрыва.
- Проверьте прочность и надежность установочной платформы. Если платформа повреждена, это может привести к падению блока и травмам людей.
- Не производите ремонт кондиционера самостоятельно. Неправильный ремонт может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара. Для проведения ремонта обращайтесь в сервисный центр.
- Не просовывайте руки или любые предметы в воздуховыпускные отверстия.
- Выбирайте наиболее подходящую температуру.
- Попадание воды на кондиционер может привести к поражению электрическим током или неисправности кондиционера.
- Не направляйте воздух непосредственно на животных и растения. Это может принести им вред.
- Не следует длительное время находиться под холодным воздухом, а также устанавливать слишком низкую температуру.
- Не устанавливайте нагревательные приборы вблизи кондиционера.
- Не используйте кондиционер в других целях, например, для сушки одежды, хранения продуктов и т.д.
- Не бейте по стеклянной дверце тяжелыми предметами во избежание повреждения.

**ВНИМАНИЕ!**

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

**ОСТОРОЖНО!**

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не оставляйте без присмотра включенный в электрическую сеть кондиционер.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно если в нем находятся дети или инвалиды.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Кондиционер с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в общественных и административно-бытовых помещениях. Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

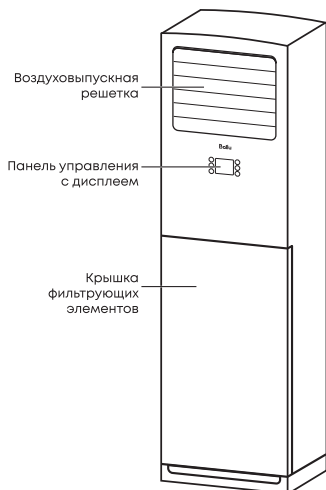


Рис. 1. Внутренний блок*

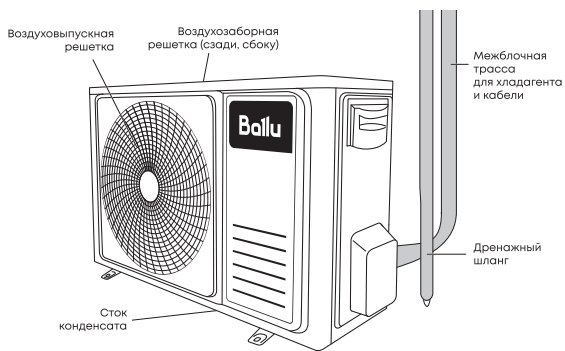


Рис. 2. Наружный блок*

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

Описание кнопок и индикации внутреннего блока.

1. Кнопка “ON/OFF”:

Нажатием этой кнопки происходит включение прибора. Повторное нажатие выключает его.

2. Кнопка “SPEED”:

Вы можете выбрать режим скорости вентилятора: Низкая (Low) → Средняя (Mid) → Высокая (High).

3. Кнопка “SWING”:

Нажмите эту кнопку, чтобы запустить или остановить функцию качания жалюзи влево-вправо.

4. Кнопка “MODE”:

Каждый раз при нажатии кнопки выбирается режим в последовательности:

- Для теплового насоса: ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШЕНИЕ → ОБОГРЕВ → ЦИРКУЛЯЦИЯ → ОХЛАЖДЕНИЕ.
- Для охлаждения: ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШЕНИЕ → ЦИРКУЛЯЦИЯ → ОХЛАЖДЕНИЕ.

5. Кнопка «+»:

Предназначена для увеличения задаваемой температуры.

6. Кнопка «-»:

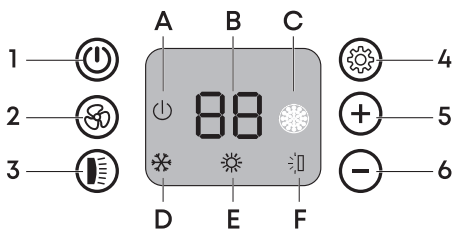


Рис. 3. Панель управления и индикации внутреннего блока

* Внешний вид блоков Вашего кондиционера может отличаться от схематичных изображений в инструкции.

Предназначена для уменьшения задаваемой температуры.

Отображение на дисплее:

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| A. Питание. | D. Охлаждение. |
| B. Температура. | E. Обогрев. |
| C. Приемник ИК-сигнала. | F. Жалюзи влево/вправо. |

Описание пульта дистанционного управления.

Описание индикации дисплея пульта дистанционного управления.

- A. Индикатор передачи сигнала.
- B. Индикатор режима работы: авто (auto), охлаждение (cool), осушение (dry), вентилятор (fan), обогрев (heat).
- C. Индикатор таймера.
- D. Индикатор режима качания вверх и вниз.
- E. Индикатор режима качания влево и вправо.
- F. Индикатор скорости вентилятора.
- G. Индикатор режима сна.
- H. Индикатор включенного турбо-режима.

Описание кнопок пульта дистанционного управления.

1. Кнопка "ON/OFF" – включение/выключение.
2. Кнопка "HEALTH" – функция здоровья.
3. Кнопка "TEMP+" – кнопка увеличения температуры.
4. Кнопка "SWING" – включение/выключение/фиксация качания жалюзи вверх-вниз.
5. Кнопка "SPEED" – выбор скорости вращения вентилятора: Низкая → Средняя → Высокая.
6. Кнопка "A.CLEAN" – очистка. Работает при выключенном кондиционере.
7. Кнопка "DISPLAY" – включение/выключение дисплея.
8. Кнопка "SLEEP" – переход в ночной режим.
9. Кнопка "MODE" – выбор режима работы.
 - Для теплового насоса: ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШЕНИЕ → ОБОГРЕВ → ЦИРКУЛЯЦИЯ → ОХЛАЖДЕНИЕ.
 - Для охлаждения: ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШЕНИЕ → ЦИРКУЛЯЦИЯ → ОХЛАЖДЕНИЕ.
10. Кнопка "ECO" – включение/выключение ECO-режима.
11. Кнопка "QUIET" – включение/выключение тихого режима. Работает только в режиме охлаждения.
12. Кнопка "SWING" – включение/выключение/фиксация качания жалюзи влево-вправо.
13. Кнопка "TEMP-" – кнопка уменьшения температуры.
14. Кнопка "TA/TS" – кнопка переключения между температурой настройки и окружающей среды.
15. Кнопка "TURBO" – кнопка включения/выключения турборежима.
16. Кнопка "TIMER" – кнопка включения таймера. Каждое последующее нажатие увеличивает время на 1 час.

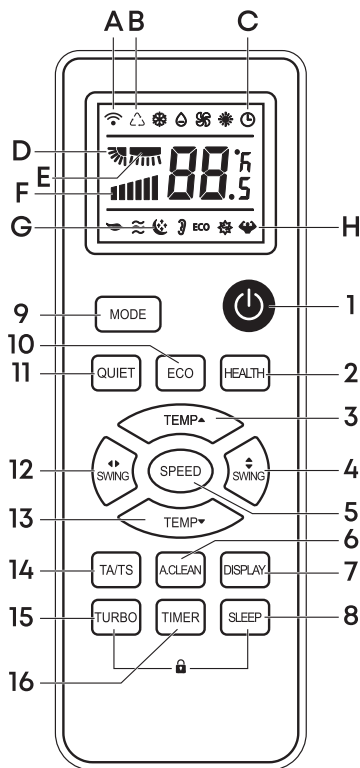


Рис. 4. Пульт управления

Одновременное удержание кнопок 8 и 15 позволяет включить блокировку пульта ДУ.

УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА

Влажный воздух в системе охлаждения может вызвать поломку компрессора.

- Снимите крышку из стопорного клапана и Т-образного клапана.
- Снимите дополнительную крышку с Т-образного клапана.
- Поверните стержень стопорного клапана против часовой стрелки под углом 90 градусов, держите его открытым в течение 8 секунд и закройте клапан.
- Проверьте, нет ли утечки воздуха во всех соединениях трубопровода.
- Нажмите верхний стержень Т-образного клапана шестигранным ключом, чтобы выпустить воздух.
- Повторите третий и пятый шаги.
- Откройте стопорный и Т-образный клапан шестигранным ключом, чтобы устройство работало.
- Утечка не допускается, пожалуйста, проверьте все части соединения трубопровода.

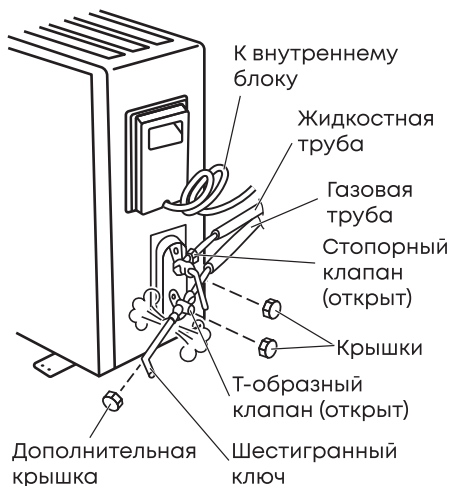


Рис. 5.

Если кондиционер заполнен фреоном.

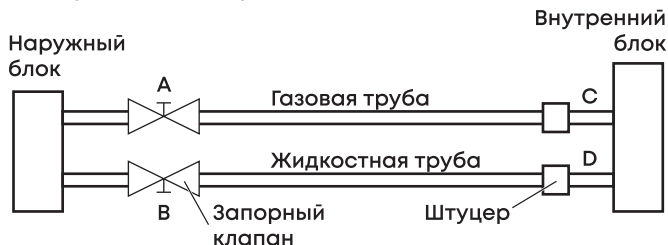


Рис. 6. Хладагент

Убедитесь в выпуске воздуха и влаги, оставшихся в системе, с помощью вакуумного насоса.

- Полностью затяните гайки фланца, A, B, C, D, подключите шланг зарядки коллектора к порту зарядки низкого давления на стороне газовой трубы.
- Подключите шланг зарядки к вакуумному насосу.
- Полностью откройте ручку Lo коллектора.
- Запустите вакуумный насос для вакуумирования. После начала вакуумирования слегка ослабьте гайку фланца клапана Lo на стороне газовой трубы и проверьте, что воздух входит. (Шум работы вакуумного насоса меняется и составной манометр показывает 0 вместо минуса.)
- После завершения вакуумирования полностью закройте ручку Lo коллектора и остановите работу вакуумного насоса. Вакуумируйте в течение 15 минут или более и проверьте, что составной манометр показывает -76 смHg (-1 × 10 Pa).
- Поверните шток упакованного клапана B примерно на 45 градусов против ча-

совой стрелки в течение 6-7 секунд после выхода газа, затем снова затяните гайку фланца. Убедитесь, что показание давления в указателе давления немного выше атмосферного давления.

- Снимите зарядный шланг с зарядного шланга низкого давления.
- Полностью откройте шток запорного клапана В и А.
- Плотно затяните крышку запорного клапана.
- Убедитесь, что трубы и провода подключены.
- Убедитесь, что клапаны на стороне жидкости и воздуха полностью открыты.

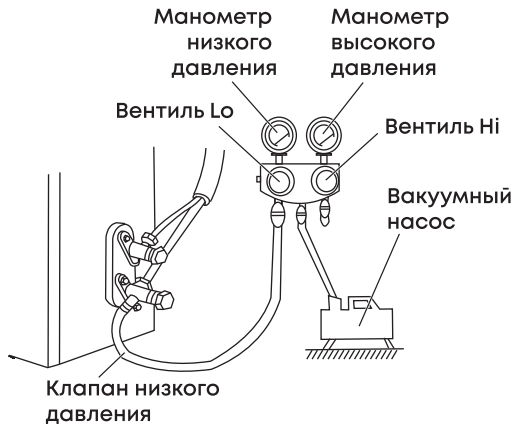


Рис. 7. Коллекторный клапан

ТРЕБОВАНИЯ К РАССТОЯНИЯМ ПРИ УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА

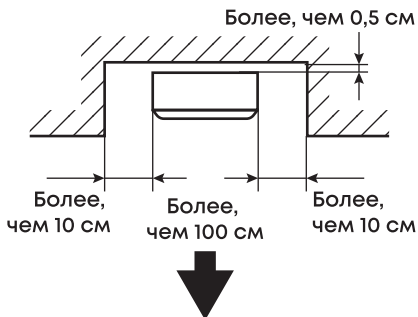


Рис. 8. Внутренний блок

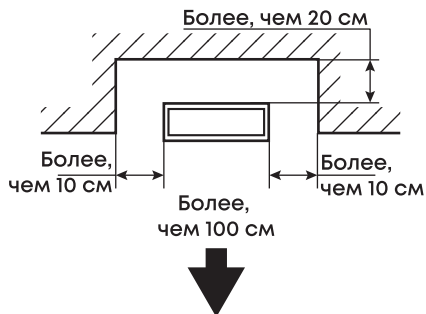


Рис. 9. Наружный блок

УСТАНОВОЧНЫЕ РАЗМЕРЫ НАРУЖНОГО БЛОКА

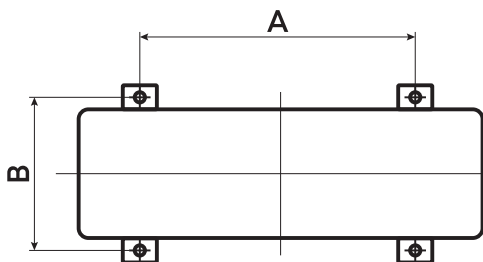


Рис. 10.

Модель	Размеры блока (Ш×В×Г), мм	А (мм)	В (мм)
BFM/out-24HN8	833×655×322	560	334
BFM/out-48HN8	960×1260×370	636	421
BFM/out-60HN8			

Монтаж соединительных трубопроводов.

1. Инструкция по монтажу.

- Пожалуйста, выберите в качестве трубопровода бесшовную медную трубку из деоксидированной фосфором меди, предназначенную для систем кондиционирования.
- При необходимости пайки трубопроводов всегда предварительно отключайте трубопроводы от блоков.
- При пайке медных труб, необходимо закачать в трубопровод газ азот, чтобы предотвратить окисление внутри трубопровода.
- Используйте газообразный азот чтобы удалить пыль, мелкий мусор и воду из трубки.
- адиус кривизны труб не должен быть слишком маленьким. Для гибки труб используйте специальный инструмент.
- Смонтированные трубы необходимо испытать на герметичность. Стандартная длина магистрали – 5 метров.
- При затягивании конусных гаек используйте исключительно динамометрический ключ с регулирующим усилием. Усилие прикладываемое в соответствии с таблицей ниже:

Диаметр труб	Момент затяжки
¼ (ø6,35 мм)	12-25 (N*m)
⅜ (ø9,52 мм)	25-40 (N*m)
½ (ø12,7 мм)	45-60 (N*m)
⅝ (ø15,88 мм)	73-78 (N*m)
¾ (ø19,05 мм)	75-80 (N*m)



Рис. 11.

- Нанесите тонкий слой компрессорного масла как на внутреннюю, так и на наружную часть вальцовочной зоны.
- Совместите центральные оси трубопроводов и вручную затяните до упора накидную конусную гайку.
- Зафиксировав штуцер гаечным ключом, затяните накидную конусную гайку динамометрическим ключом, соблюдая крутящий момент.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ



ПРИМЕЧАНИЕ

- Желто-зеленый провод должен быть подключен к точке с отметкой ⊕.
- Не разворачивайте полярность питания.
- Винт провода должен быть прочно закреплен, затем слегка потяните провод, чтобы подтвердить, что он прочно закреплен.
- Метка соединения должна быть согласована для внутреннего и наружного блоков. Если есть разъем, подключите его напрямую. Если фактическая схема отличается от этой схемы подключения, пожалуйста, следуйте фактической схеме.

Внутренний блок

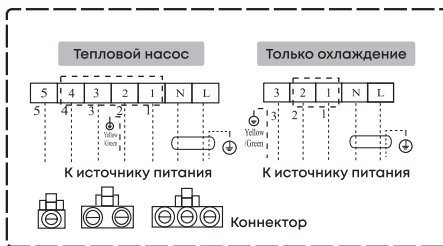


Рис. 12.

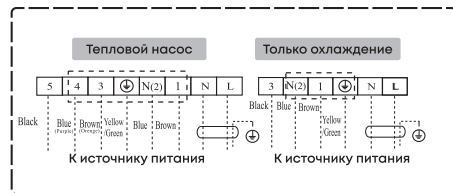


Рис. 13.

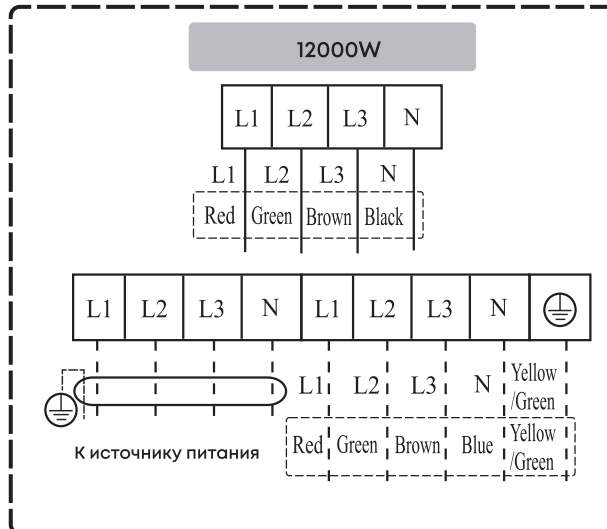


Рис. 14.

Наружный блок

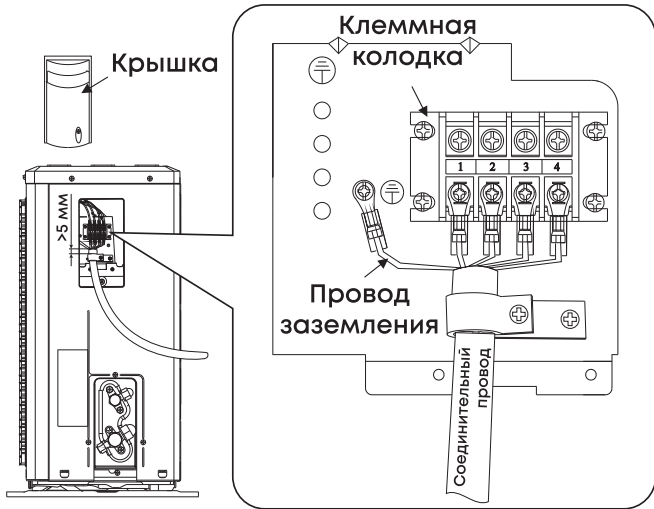


Рис. 15.

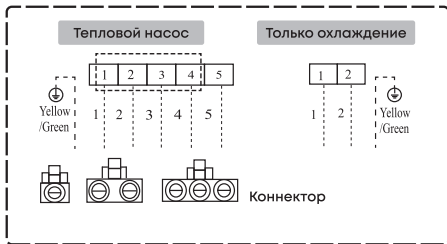


Рис. 16.

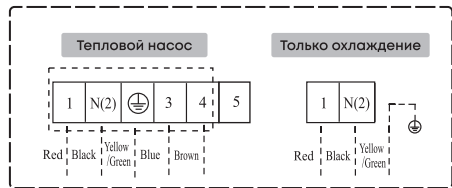


Рис. 17.

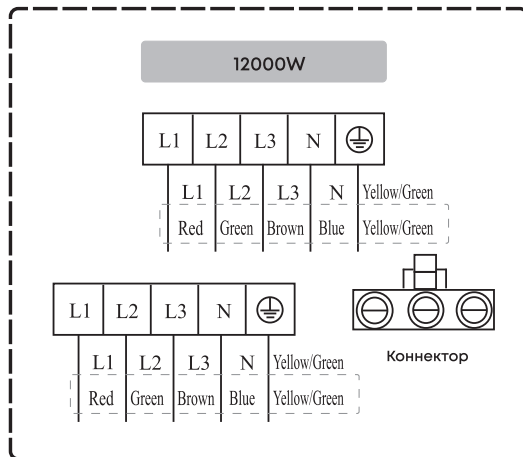


Рис. 18.

ЧИСТКА И УХОД



ВНИМАНИЕ!

Перед началом чистки кондиционера выключите питания и извлеките шнур питания из розетки.

Запрещается мыть кондиционер струей воды.

Запрещается чистить кондиционер растворителем или бензином. Для чистки используйте сухую или слегка смоченную в воде или мягком моющем средстве ткань.

Чистка фильтра должна выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с указаниями, приведенными далее.

Чистка кондиционера.

- Перед началом чистки выключите питание.
- Исключите возможность случайного включения кондиционера.
- Используйте мягкую ткань.
- При сильном загрязнении смочите ткань в воде, но ткань не должна быть слишком влажной.
- Запрещается использовать струю воды или распылитель. Это может привести к повреждению микропроцессора и монтажной платы.

Чистка фильтра (каждые две недели).

Снятие воздушного фильтра.

Как изображено на рисунке 19, приведите панель в положение (1) и выкрутите винт. Открыв панель, открутите винты, крепящие воздушный фильтр. Извлеките фильтр, потянув в направлении, указанном стрелкой (2).

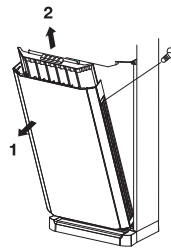


Рис. 19.

Чистка фильтра.

Удалите загрязнения, слегка постукивая по фильтру, или с помощью пылесоса. Сильное загрязнение удалите тканью, смоченной в небольшом количестве воды или мягкого моющего средства (рис. 19).



ВНИМАНИЕ!

Не сушите фильтр под прямыми солнечными лучами или вблизи источника тепла – это может привести к деформации фильтра.

Проверка перед включением.

- Убедитесь в отсутствии препятствий для впуска и выпуска воздуха.
- Убедитесь, что заземляющий провод присоединен правильно.
- Убедитесь, что аккумуляторы кондиционера заряжены.
- Убедитесь в надежности креплений наружного кондиционера. При обнаружении повреждений обратитесь к продавцу.

Обслуживание после эксплуатации.

- Выключите питание.
- Очистите фильтр и поверхность внутренней и наружной части кондиционера.
- Удалите загрязнения из наружной части кондиционера.
- Обработайте пятна ржавчины на наружной части кондиционера, чтобы предотвратить их распространение.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Принцип работы в режиме охлаждения и специальные функции.

Принцип работы: кондиционер поглощает тепло в помещении и выводит его на улицу, таким образом, температура воздуха в помещении снижается. Согласно данному принципу, чем выше температура на улице, тем ниже охлаждающая способность кондиционера.

Функция защиты от замерзания.

Если кондиционер работает в режиме охлаждения при низкой температуре, поверхность теплообменника внутреннего блока может замерзнуть. Когда температура теплообменника внутреннего блока снижается до -2°C или ниже, микрокомпьютер внутреннего блока отключает компрессор для защиты кондиционера от замерзания.

Принцип работы в режиме обогрева и специальные функции.

Принцип работы: кондиционер поглощает тепло за пределами помещения и передает его в помещение, повышая таким образом температуру воздуха в нем.



ПРИМЕЧАНИЕ

Согласно данному принципу, чем ниже температура на улице, тем ниже нагревательная способность кондиционера. При сильном снижении температуры на улице вместо кондиционера используйте другие отопительные приборы.

Защита от обледенения.

При низкой температуре на улице и низкой влажности воздуха теплообменник наружного блока может замерзнуть при длительной работе кондиционера. Это негативно сказывается на обогреве. В этом случае срабатывает автоматическая функция защиты от обледенения, при этом теплообменник отключается на 5-10 минут. Во время оттаивания вентиляторы наружного и внутреннего блока отключаются. Во время оттаивания из наружного блока может выходить пар, что происходит вследствие быстрого оттаивания, это никак не связано с неисправностью. После оттаивания кондиционер возвращается к работе.

Функция защиты от обдува холодным воздухом.

Если в режиме обогрева теплообменник внутреннего блока не достигает заданной температуры в одной из нижеуказанных ситуаций, вентилятор внутреннего блока на время прекращает обдув холодным воздухом (не более 90 секунд).

1. В начале обогрева.
2. После оттаивания.
3. Нагрев при очень низкой температуре.

Условия, при которых кондиционер не может нормально работать.

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24°C .
	Если температура воздуха вне помещения ниже -7°C .
	Если температура в комнате выше 32°C .
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 53°C .
	Если температура воздуха вне помещения ниже 18°C .
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 16°C .

При относительной влажности воздуха выше 80% (открыты двери и окна) в случае длительного охлаждения или осушения воздуха вблизи воздуховыпускного отверстия будет образовываться роса.

Отображение температуры окружающего воздуха.

- Для того чтобы увеличить срок службы компрессора, кондиционер автоматически управляет включением и выключением компрессора в различных условиях. Отключение компрессора на время задерживается, хотя температура окружающего воздуха достигает заданного значения.
- В связи с тем, что помещение делится на различные зоны, кондиционер автоматически прибавляет температуру для повышения комфорта. Как правило, температура, отображаемая на дисплее, может отличаться от той, которую измеряет пользователь.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

Не предпринимайте попыток самостоятельного ремонта. Неосторожные действия могут привести к поражению током или пожару. Прежде чем обращаться за ремонтом к специалисту, проверьте указанные ниже пункты – это может сберечь ваше время и деньги.

Признак возможной неисправности	Рекомендуемые действия / пояснения
Кондиционер не включается сразу при перезапуске.	После выключения кондиционер в целях защиты может быть включен снова только по истечении 3 минут.
Необычный запах после включения.	Запах может появиться под воздействием окружающей атмосферы. Решение: очистить фильтр. Если запах остается, необходимо очистить кондиционер (обратитесь в сервисный центр).
Звук потока воды слышен во время работы.	При запуске или остановке компрессора или при выключении кондиционера может слышаться звук текущего хладагента – это не является признаком неисправности.
Выделение пара из вентиляционного отверстия в режиме охлаждения.	Это может происходить при высокой температуре и влажности в помещении. Это объясняется быстрым охлаждением воздуха в помещении. Выделение пара прекратится через некоторое время.
Скрипящий звук при включении или выключении кондиционера.	Этот звук возникает в результате деформации пластмассы, вызванной изменением температуры.
Кондиционер не включается.	Возможные причины. <ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие питания. • Срабатывание устройства защиты. • Пониженное или повышенное напряжение (проверка должна выполняться специалистом). • Неправильное использование таймера.

Признак возможной неисправности	Рекомендуемые действия / пояснения
Неэффективное охлаждение или обогрев.	<p>Возможные причины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно задана температура. • Препятствие для впуска или выпуска воздуха. • Загрязнение фильтра. • В помещении открыты окна или двери. • Вентилятор настроен на работу с низкой скоростью. • Наличие в помещении источников тепла.
Пульт ДУ не работает.	<p>Выполнению команды от пульта ДУ может препятствовать некорректное или слишком быстрое переключение между функциями. Перезагрузите кондиционер, вынув и снова вставив шнур питания.</p> <p>Пульт должен находиться в пределах диапазона приема сигнала. Между передатчиком и приемником не должно быть препятствий для прохождения сигнала. Проверьте заряд аккумуляторов в пульте и при необходимости замените их.</p> <p>Осмотрите пульт ДУ на признаки неисправности.</p>
Утечка воды в помещении.	<p>Возможные причины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повышенная влажность воздуха. • Вытекание конденсата. • Расшатывание соединения сливной трубы.
Утечка воды в наружной части.	<p>Возможные причины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • В режиме охлаждения в трубе и трубном соединении появляется конденсат. • В режиме обогрева или размораживания вытекает растаявшая вода. • Вода капает с теплообменника во время обогрева.
Шум из наружного блока.	<p>Возможные причины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включение или выключение вентилятора или компрессора. • Течение хладагента в обратном направлении в начале или по завершении размораживания.
Отсутствие потока воздуха (не работает вентилятор) во внутреннем блоке.	<p>Во время обогрева, если температура теплообменника внутреннего блока слишком низкая, работа вентилятора внутреннего блока прекращается на 90 секунд, чтобы не выдавался холодный воздух в помещение.</p> <p>Во время обогрева при низкой температуре и высокой влажности наружного воздуха на теплообменнике наружного блока появляется лед. Начинается автоматическое размораживание, вентилятор внутреннего блока выключается на 10 минут. Во время размораживания выделяется вода и пар.</p>
Конденсат на решетке впускного отверстия.	<p>Это может быть вызвано длительной работой в условиях высокой влажности.</p>

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Блок внутренний	BFM/in-24HN8	BFM/in-48HN8	BFM/in-60HN8
Блок наружный	BFM/out-24HN8	BFM/out-48HN8	BFM/out-60HN8
Холодопроизводительность, BTU	24200	47800	61400
Холодопроизводительность, кВт	7,1	14	18
Теплопроизводительность, BTU	24600	49500	63100
Теплопроизводительность, кВт	7,2	14,5	18,5
Напряжение питания (внутренний блок), В~Гц, фаз	220-240/50/1	220-240/50/1	220-240/50/1
Напряжение питания (наружный блок), В~Гц, фаз	220-240/50/1	380-415/50/3	380-415/50/3
Потребляемая мощность на охлаждение, кВт	2,21	4,36	5,6
Потребляемая мощность на обогрев, кВт	1,99	4,01	5,13
Потребляемый ток на охлаждение, А	10,3	6,8	8,7
Потребляемый ток на обогрев, А	9,3	6,2	7,9
Коэффициент энергоэффективности EER/COP	3,21/3,61	3,21/3,61	3,21/3,61
Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	A/A	A/A	A/A
Производительность по воздуху (внутренний блок), м ³ /ч	1250	2000	2000
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	≤50	≤51	≤52
Уровень шума наружного блока, дБ(А)	≤55	≤64	≤65
Хладагент / вес, кг	R32/1,15	R32/1,85	R32/2
Степень защиты (внутренний/наружный блок), IP	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс
Размеры прибора внутреннего блока (Ш×В×Г), мм	510×1787×331	589×1938×409	589×1938×409
Размеры упаковки внутреннего блока (Ш×В×Г), мм	620×1885×410	685×2050×490	685×2050×490
Размеры прибора наружного блока(Ш×В×Г), мм	833×655×322	960×1260×370	960×1260×370
Размеры упаковки наружного блока (Ш×В×Г), мм	933×715×422	1080×1390×465	1080×1390×465
Вес нетто внутреннего блока, кг	45	51	52
Вес брутто внутреннего блока, кг	49	64	65
Вес нетто наружного блока, кг	53	85	86
Вес брутто наружного блока, кг	54	100	101
Диаметр труб (жидкость), мм	6,35(1/4)	9,52(3/8)	9,52(3/8)
Диаметр труб (газ), мм	15,88(5/8)	15,88(5/8)	15,88(5/8)
Максимальная длина магистрали, м	25	30	40
Максимальный перепад высот, м	15	20	30

УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от + 4 до + 40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок на прибор составляет 3 года.

Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXXX
а

а – месяц и год производства.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Кондиционер сплит-система (наружный или внутренний блок) – 1 шт.
2. Пульт ДУ – 1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации (руководство пользователя) – 1 шт.
4. Гарантийный талон (в инструкции) – 1 шт.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован на территории ЕАЭС.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Изготовитель: «УХУ МЕЙБО ЭКСПОРТ И ИМПОРТ КО ЛТД.», МБО Групп (Уху) Смарт Индастрил Зон, Но., 1, Вансян Рoad, Шенсян Таун, Цзюцзян Дистрикт, Уху Сити, Анхой Прровинс, Китай.

Manufacturer: "WUHU MEIBO IMPORT AND EXPORT CO., LTD.", MBO Group (Wuhu) Smart Industrial Zone, No.1, Wanxiang Road, Jiangbei Industrial Zone, Wuhu City, Anhui Province, China.

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ: ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. 1, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru.

Сделано в Китае.



Протокол о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ

г. _____ « _____ » _____ 20__ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование:

смонтированное по адресу: _____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты)

2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание.

Паяные соединения медных труб:

_____ (место пайки) _____ (число паяк)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску.

Ответственный: _____
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

ФИО заказчика /подпись/

Протокол тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен

« _____ » _____ 20 ____ г.

Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240	
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение
			Нагрев
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение
			Нагрев
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение
			Нагрев

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

ФИО заказчика

/подпись/

Ballu

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

Тел.: 8 (800) 500-07-75 (по России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: service@ballu.ru

Адрес в интернете: www.ballu.ru

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в сервисные центры на сайте www.ballu.ru

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель!

Напомним, что некавалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 2.23.-2011 «Монтаж и пуско-наладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пуско-наладочных

работ и обязательным заполнением протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ.

В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Памятка по уходу за кондиционером.

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:

- раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции;
- один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
- раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
- необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10°C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15°C и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

Гарантийный талон

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

_____;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись покупателя: _____

Дата: _____

Заполняется продавцом

Ba1lu

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Ф.И.О. продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Изымается мастером
при обслуживании

Ba1lu

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Заполняется продавцом

Ba1lu

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Ф.И.О. продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Изымается мастером
при обслуживании

Ba1lu

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Ballu

code-128

2025/1

Приборы и аксессуары можно
приобрести в фирменном
интернет-магазине: www.ballu.ru
или в торговых точках Вашего города.